

2015. 2

中国日语教学研究会会刊
中国外语类核心期刊



日語学习与研究

JOURNAL OF JAPANESE LANGUAGE STUDY AND RESEARCH

宗教信仰与女性文学

- 1 世界文学中的日本女性文学
- 11 《法华经》灵验记中的女性信仰故事及其在东亚的传播
- 20 大乘佛典中女性反驳男性的故事
- 27 中日古代女性的文学书写与佛教
- 36 紫式部的“日记歌”和她的求道心

日语语言研究

- 44 关于表示推测的「ではないか」和「のではないか」

日语教学研究

- 81 不良环境因素对第二外语课堂教学影响的形成性评估及干预效果评价

日本文化研究

- 99 2013-2014年中国的日本文化研究

翻译论坛

- 112 汉日翻译实践中的互文本研究



中国 北京

《日语学习与研究》编辑委员会

日语学习与研究

二〇一五

第二期 总一七七号

目录

社 长：
施建军

副 社 长：
胡福印

编委会主任：
徐一平 李爱文

编委会成员：
(以姓氏笔画为序)

于日平	于荣胜
马 骏	韦立新
王 勇	王志松
王健宜	刘利国
刘德有	曲 维
许宗华	李二敏
李庆祥	李运博
汪玉林	陈百海
邱 鸣	林少华
修 刚	姚莉萍
赵华敏	徐 冰
郭德玉	宿久高
彭广陆	谭晶华
潘寿君	戴宝玉

总 编 辑：
李爱文

副 总 编 辑：
姚莉萍
吴英杰

特约审稿人：
毋育新 王志松
王宝平 张龙妹
李铭敬 赵华敏
徐一平 郭连友
盛文忠 翟东娜
戴宝玉

英文校注：
Andrew MacNaughton

版面编辑：
李广悦

■ 宗教信仰与女性文学

- 世界文学中的日本女性文学……………白根治夫(原作) 邱春泉(译) 1
- 《法华经》灵验记中的女性信仰故事及其在东亚的传播……………李铭敬 11
- 大乘佛典中女性反驳男性的故事
——对日本女性文学的影响……………石井公成(原作) 霍 君(译) 20
- 中日古代女性的文学书写与佛教
——以朱淑真与藤原道纲母为例……………陈 燕 27
- 紫式部的“日记歌”和她的求道心……………张龙妹 36

■ 日语语言研究

- 关于表示推测的「ではないか」和「のではないか」……………戴宝玉 44
- 日语定语从句中完整体「スル」的性质与意义……………陆 洁 53
- 日语模糊限制语的缓和话语态度功能
——从会话交际中的“使用前提”入手……………李 凝 62
- 日语辩论会话策略分析……………杨 洁 赵 刚 71

■ 日语教学研究

- 不良环境因素对第二外语课堂教学影响的形成性评估及干预效果评价……………李秀红 81
- 研讨式教学法在日语精读课中的实践与研究
——以句子、文章的解析为例……………胡 伟 90

■ 日本文化研究

- 2013-2014年中国的日本文化研究……………王 勇 99
- 再析日本能乐中的祭祀元素……………孙玉林 张丽丽 106

■ 翻译论坛

- 汉日翻译实践中的互文本研究
——以唐诗《劝酒》为例……………舒方鸿 112
- 关于我国明末《伊索寓言》中译之底本的思考
——以日译本的底本研究为线索……………刘绍晨 120

■ 信息专栏

- 电子辞典使用技巧 利用“录听功能”练习口语…………… 26
- “日本汉文古写本整理与研究”开题论证会
暨首届汉文写本学术论坛在天津师范大学举办…………… 127
- 贵州大学日语专业简介……………封三
- 贵州大学日语专业风采(单人图片为:外国语学院副院长 王晓梅)……………封四